



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema

## Quand le nucléaire mobilise au-delà des frontières...



« Bruecke aus „Whale pier“ Elementen, Cattenom 01 09 » par Хрюша — Travail personnel. Sous licence CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Bruecke\\_aus\\_%E2%80%9EWhale\\_pier%E2%80%9C\\_9C\\_Elementen,\\_Cattenom\\_01\\_09.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bruecke_aus_%E2%80%9EWhale_pier%E2%80%9C_9C_Elementen,_Cattenom_01_09.jpg)

Document 1 : [La centrale de Cattenom](#)

Document 2 : [Production d'électricité et réseau électrique dans la Grande région](#)

Document 3 : [La France, puissance exportatrice d'énergie dans une Europe de plus en plus en réseau](#)

### Cattenom, une centrale contestée dès le début du projet

Document 4: [Luxembourg : une méfiance à l'égard du nucléaire en voie de transformation ?](#)  
[L'Allemagne : une méfiance ancienne contre le nucléaire et une politique de sortie du nucléaire suite à l'accident de Fukushima en 2011](#)

### Une politique énergétique à l'échelle de la Grande Région : l'épineuse question du nucléaire

Document 5 : [Une gouvernance énergétique transfrontalière difficile à mettre en place...](#)  
[mais une mobilisation anti nucléaire qui dépasse les frontières](#)

[Consignes](#)

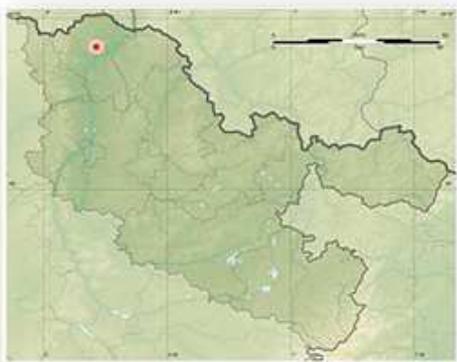


Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Das AKW Cattenom

## Document 1 : La centrale de Cattenom



« Nuclear Power Plant Cattenom » par Stefan Kühn — Travail personnel. Sous licence CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Nuclear\\_Power\\_Plant\\_Cattenom.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Nuclear_Power_Plant_Cattenom.jpg)



Les installations nucléaires de base du site de Cattenom sont situées sur la commune de Cattenom (département de la Moselle) à 8 Km de Thionville, à 33 Km de Metz et à 20 Km de Luxembourg. Elles occupent une superficie de 415 hectares à flanc des côtes de la Moselle, à 3 Km vers l'Ouest de sa rive gauche. Les premiers travaux de construction ont eu lieu à partir de 1978 sur une zone choisie pour ses caractéristiques géologiques et à l'abri des inondations.

Le CNPE de Cattenom emploie plus de 1200 salariés EDF, ainsi que 300 salariés permanents d'entreprises prestataires, tout au long de l'année. A cela, il convient d'ajouter les salariés d'entreprises prestataires lors des arrêts pour maintenance : de 600 à 2000 selon le type d'arrêt.

### Activités du site

La centrale nucléaire a produit 34,3 TWh, soit 8 % de la production nationale d'électricité d'EDF. Cette production représente 2 fois la consommation de la région Lorraine.

Source : [http://www.hctisn.fr/article.php3?id\\_article=107](http://www.hctisn.fr/article.php3?id_article=107), 2014

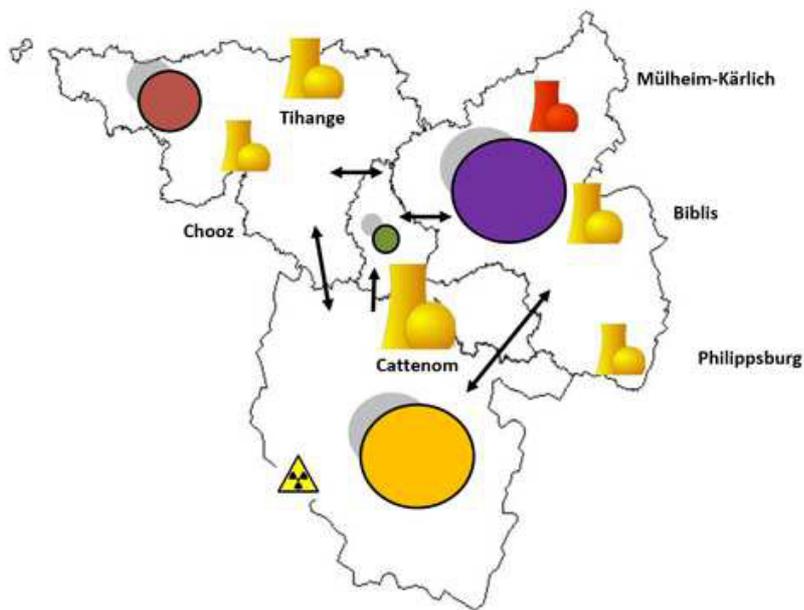
## Vocabulaire

les installations (f)	Anlagen
le flanc	Seite, Hang
la côte	ici: Hang
la rive	Ufer
à l'abri de qc	vor etw. sicher, geschützt
l'inondation (f)	Überschwemmung
le CNPE	le centre nucléaire de production électrique
l'entreprise prestataire	une entreprise qui fournit une prestation, réalise une tâche pour une autre entreprise
l'arrêt (m)	Stillstand
la maintenance	Wartung
le TWh	le terawatt-heure (= 1 milliard de kW/kilowatt-heure)
la consommation	Verbrauch



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Energieproduktion

## Production d'électricité et réseau électrique dans la Grande région



### Légende

- + -
-  Centrales nucléaires (puissance)
-  Centrale nucléaire fermée
-  Projet CIGEO – centre industriel de stockage géologique – (à partir de 2025). Centre de stockage en profondeur de déchets radioactifs de haute activité
-  Réseaux électriques interconnectés
-  Origine thermique classique ou hydraulique. Absence de nucléaire
-  Origine thermique nucléaire et classique
-  Origine thermique classique et nucléaire secondaire
-  Origine thermique nucléaire majoritaire
-  Volume de la production électrique

---

## Vocabulaire

la production électrique	Energieproduktion, Stromerzeugung
le réseau électrique	Stromnetz
la puissance	ici: Leistung
interconnecter qc	etw. verbinden
hydraulique	die Wasserkraft betreffend



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Energieexport und -import

## Document : La France, puissance exportatrice d'énergie dans une Europe de plus en plus en réseau

*Bilan des échanges contractuels*



Source: Bilan électrique 2013 / Réseau de Transport d'électricité. - [www.rte-france.com/sites/default/files/bilan\\_electrique\\_2013\\_3.pdf](http://www.rte-france.com/sites/default/files/bilan_electrique_2013_3.pdf) (13/10/2015). - P. 32.

### Quelle est la différence entre les échanges physiques et les échanges contractuels ?

Les échanges contractuels entre deux pays sont le résultat de transactions commerciales entre les acteurs du marché de ces deux pays. Les échanges physiques rendent compte quant à eux des flux d'électricité qui transitent réellement sur les lignes d'interconnexion reliant directement les pays.

#### Bilan sur la totalité des frontières

Pour un pays donné, le bilan des échanges physiques sur l'ensemble de ses frontières et le bilan des échanges contractuels avec l'ensemble de ses voisins sont identiques\*.

#### Bilan sur une seule frontière

Si des échanges contractuels sont mis en place entre deux pays connectés physiquement en antenne (cas de la France et l'Espagne par exemple), l'électricité transite complètement par l'interconnexion entre ces deux mêmes pays.

En revanche, si deux pays sont connectés au sein d'un réseau maillé avec d'autres pays, le trajet physique de l'électricité peut traverser plusieurs frontières, en fonction des caractéristiques électriques (impédance) du réseau.

Par exemple sur la frontière France-Allemagne, un programme commercial importateur peut être en quelque sorte « contrebalancé » par des exports importants destinés à la Belgique, l'Italie ou la Suisse mais qui, d'un point de vue physique, vont transiter en partie par l'Allemagne. Ainsi en 2013, les différentiels de prix placent généralement la France en situation d'import vis-à-vis de l'Allemagne d'un point de vue commercial, tandis que d'un point de vue physique la France est au contraire en situation d'export sur cette frontière.

*\* Des différences mineures peuvent subsister du fait de la prise en compte pour le calcul des échanges physiques d'exportations sur des lignes frontalières en antenne (Andorre, Jersey, industriels frontaliers), d'échanges réalisés sur des réseaux de distribution, des droits d'eau (pour les centrales hydroélectriques à participation française situées à l'étranger en zone frontalière) et d'écarts de réglage.*

Source : Bilan électrique 2013 / Réseau de Transport d'électricité. - [www.rte-france.com/sites/default/files/bilan\\_electrique\\_2013\\_3.pdf](http://www.rte-france.com/sites/default/files/bilan_electrique_2013_3.pdf) (13/10/2015). - P. 32.

## Vocabulaire

en réseau	ici: vernetzt
l'échange (m)	Austausch
physique	ici: physikalisch
contractuel/le	vertraglich
le flux	Fluss
transiter	ici: passer
la ligne d'interconnexion	Verbindungsleitung
la totalité	l'ensemble, l'intégralité
connecter qc/qn	etw./jdn. verbinden
en revanche	dagegen
maillé/e	vermascht
en fonction de qc	abhängig von etw., je nach etw.
l'impédance (f)	Impedanz (Wechselstromwiderstand)
contrebalancer qc	etw. ausgleichen, wettmachen
destinée/e à qc/qn	für etw./jdn. bestimmt
le différentiel de prix	ici: Preisabstand, Preisunterschied
subsister	ici: continuer d'exister
du fait de qc	à cause de qc
la centrale hydroélectrique	Wasserkraftwerk



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Reaktionen auf Cattenom

## Cattenom, une centrale contestée dès le début du projet

La décision d'implantation de la centrale date de 1978 (gouvernement de Raymond Barre). Cette décision a été fortement contestée par le Luxembourg à l'époque. (...) Depuis le début du projet, il y eut des oppositions à la centrale nucléaire de Cattenom en France, au Luxembourg, en Allemagne et surtout dans la région de la Sarre près de la frontière.

Source : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Centrale\\_nucl%C3%A9aire\\_de\\_Cattenom](http://fr.wikipedia.org/wiki/Centrale_nucl%C3%A9aire_de_Cattenom)  
(13/10/2015)

---

## Luxembourg : une méfiance à l'égard du nucléaire en voie de transformation ?

« Pour le Premier ministre luxembourgeois, Jean-Claude Juncker, l'énergie nucléaire "n'est pas une source d'énergie porteuse d'avenir". Il considère que ce n'est qu'une énergie de "transition" et qu'il faut assurer au maximum la sécurité des installations en attendant que les décisions soient prises ».

Source : <http://www.lesfrontaliers.lu/article/228701/soci-t/la-grande-r-gion-garde-cattenom-loeil> (13/10/2015)

« Greenpeace (Luxembourg) s'engage depuis des années pour une fermeture des centrales nucléaires frontalières, et même le gouvernement luxembourgeois s'est prononcé récemment pour la fermeture de Cattenom (F) et Tihange (B). Néanmoins, il n'y a pas encore de décision prise concernant la prolongation de la durée de vie de la centrale de Cattenom, et la centrale de Tihange-2, – avec ses milliers de fissures dans la cuve – va redémarrer prochainement. De même, les travaux de la société Sotel se poursuivent en vue de connecter le réseau luxembourgeois au réseau français, et ainsi importer de l'électricité nucléaire au Luxembourg! Il est donc grand temps d'agir, car il sera bientôt trop tard ! »

Source : <http://www.greenpeace.org/luxembourg/fr/getinvolved/act/Dites-NON-au-nucleaire/> (13/10/2015)

---

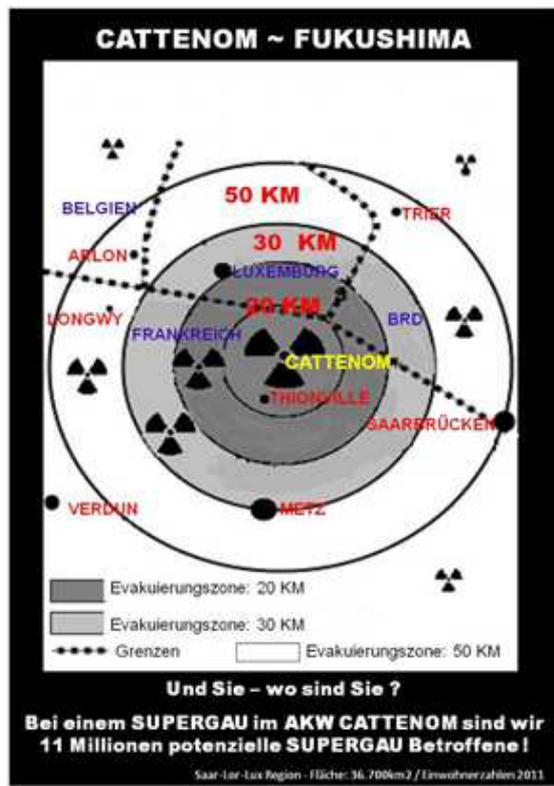
## L'Allemagne : une méfiance ancienne contre le nucléaire et une politique de sortie du nucléaire suite à l'accident de Fukushima en 2011



Manifestation contre la centrale nucléaire de Cattenom (France) en avril 1980 à Sarrebruck.  
 Source : « Antiatomdemo Saarbrücken » par Mäfä de de.wikipedia.org. Sous licence CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Antiatomdemo\\_Saarbr%C3%BCcken.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Antiatomdemo_Saarbr%C3%BCcken.jpg)



Logo du site [www.cattenom-non-merci.de](http://www.cattenom-non-merci.de)



Cattenom ~ Fukushima. Source : [www.cattenom-non-merci.de](http://www.cattenom-non-merci.de)

## La France tient encore à Cattenom

La centrale nucléaire de Cattenom n'est pas prête de fermer malgré la nouvelle demande du gouvernement luxembourgeois à François Hollande.

Guy Catrix a assuré qu'il n'a pas été engagé pour une éventuelle fermeture. Le directeur de la centrale a souligné le bilan positif pour 2014, rappelant qu'il fabrique 8 % de l'énergie produite par EDF en France. Le site a assuré une production "record" l'année dernière. Il a également répété qu'il n'y a pas de "faille de sécurité" malgré les doutes émis par les écologistes et les pays voisins.

M. Catrix a insisté sur la visite décennale que la centrale s'apprête à organiser. Pour ce vaste chantier, 2 500 à 3 000 personnes seront mobilisées entre mai et septembre 2016.

"Une bonne nouvelle pour l'économie et l'emploi" se réjouit Guy Catrix. "La centrale de Cattenom profite à de nombreuses entreprises de la région, au total elle a distribué 64 millions d'euros aux sous-traitants".

Source : EDF exclut toute fermeture de sa centrale nucléaire à Cattenom. - 11/03/2015. - <http://loractu.fr/thionville/9615-edf-exclut-toute-fermeture-de-sa-centrale-nucleaire-a-cattenom.html> (04/08/2015)

## Cattenom, mon amour

Was in diesen Tagen nach dem Schock über die Atom-Katastrophe von Fukushima im Saarland immer notwendiger wird, ist eine neue Gesprächskultur mit unseren französischen Nachbarn, wenn das Ziel einer Abschaltung der vier gewaltigen Reaktor-Blöcke des AKW in Cattenom erreicht werden soll. Denn was haben die abfälligen Bemühungen, die Vorteile der Grenzlage für eine Verständigung zu nutzen, bisher gebracht? Jedenfalls sind die Meinungen der Mehrheiten im Saarland und in Lothringen zum Thema Atomstrom noch so weit auseinander, als seinen die Nachbarn anders gepolt. Im Saarland ist die Angst vor einem atomaren GAU trotz der Abschaltung der sieben deutschen Alt-AKW durch Kanzlerin Merkel nicht kleiner geworden, denn die Störfälle in Cattenom und die im Vergleich zu Deutschland weit geringeren Sicherheitsbestimmungen für die französischen AKW tragen nicht zur Beruhigung bei. Und in Lothringen gilt - trotz Tschernobyl und Fukushima - wie in ganz Frankreich die Überzeugung: Unsere AKW sind so sicher wie das Amen in der Kirche. Punktum.

Deshalb steht eine Riesenaufgabe vor den Saarländern: Sie müssen all die Möglichkeiten nutzen, die Nachbarn von ihren Ängsten vor Cattenom zu unterrichten und von der Abschaltung zu überzeugen. (...) Wird das deutsch-französische Theaterfestival Perspectives das Atom-Thema im Mai noch in den Fokus nehmen? Wird das Deutsch-Französische Gymnasium in Saarbrücken zu einer Keimzelle der Anti-Cattenom-Bewegung? Kann der Saar-Lor-Lux-Parlamentarierrat seine grösste historische Aufgabe meistern und den lothringischen Freunden den Ernst der Lage begreiflich machen? (...) Wird an den Arbeitsplätzen der grossen saarländischen Fabriken wie ZF, Ford oder Bosch, wo viele Lothringer "schaffen", über Cattenom geredet? Viel Arbeit für die Saarländer, damit sie dereinst sagen können "Cattenom, mon amour" - wenn über dem Dorf nur noch die Sonne strahlt und das AKW passé ist.

Source : Klostermann, Dietmar: Cattenom, mon amour. - Saarbrücker Zeitung, Nr. 69, S. B4. - 23.03.2011.

## Vocabulaire

contesté/e	umstritten
l'implantation (f)	ici: Bau
contester qc	etw. in Frage stellen
la Sarre	Saar
la méfiance contre qc / à l'égard de qc	Misstrauen gegenüber einer Sache
en voie de qc	

	se dit de ce qui se modifie dans un sens déterminé
la transformation	Veränderung, Wandel
la source d'énergie	Energiequelle
porteur/porteuse d'avenir	zukunftssträchtig
les installations (f)	Anlagen
récemment	vor kurzem, unlängst
la prolongation	Verlängerung
la fissure	Riss
la cuve	ici: Reaktorbehälter
redémarrer	ici: wieder anlaufen
en vue de faire qc	dans le but, l'intention de faire qc
il est grand temps de faire qc	es ist höchste Zeit etw. zu tun
la sortie du nucléaire	Atomausstieg
suite à qc	après qc



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Energiepolitik innerhal

## **Une politique énergétique à l'échelle de la Grande Région : l'épineuse question du nucléaire**

---

### **Une gouvernance énergétique transfrontalière difficile à mettre en place...**

« Le Premier ministre Jean-Claude Juncker a participé le 20 avril 2011 à Metz au sommet extraordinaire des chefs des exécutifs de la Grande Région sur la sécurité des centrales nucléaires de la Grande Région en général et des installations de Cattenom en particulier.

Le ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, Jean-Marie Halsdorf, a également assisté aux travaux du sommet.

Des questions de sûreté, de sécurité et de fluidité de l'information en relation avec les centrales nucléaires ont figuré au coeur des débats. Sous la présidence de Jean-Pierre Masseret, président du Conseil régional de Lorraine, qui assure actuellement la présidence des exécutifs de la Grande Région, les partenaires ont abordé en particulier les risques liés à l'exploitation de la centrale de Cattenom, les mesures de prévention effectives et celles qui peuvent être améliorées ainsi que l'information et la protection des populations civiles.

---

Prenant en compte les craintes des citoyens de la Grande Région suite au drame japonais dans le complexe nucléaire de Fukushima et face à la légitime attente des habitants d'une information claire, transparente et fiable sur les conditions de fonctionnement des installations nucléaires, les chefs des exécutifs de la Grande Région ont adopté une résolution dans laquelle ils demandent à la Commission européenne de leur communiquer les résultats des stress-tests appliqués aux centrales nucléaires de l'Union européenne. De plus, ils demandent que ces tests de résistance s'appliquent non seulement aux phénomènes naturels et aux problèmes techniques et technologiques, mais aussi à tout autre accident d'origine externe. En cas de résultats défavorables relatifs à la centrale de Cattenom, les partenaires exigent que celle-ci soit arrêtée.

Les partenaires de la Grande Région ont également réaffirmé la nécessité de dispositifs pérennes d'information des populations sur le fonctionnement des installations nucléaires. Concernant Cattenom, cette demande pourrait se concrétiser, selon eux, par l'élargissement de la composition de la commission locale d'information afin d'y associer les autres parties concernées de la Grande Région.

De plus, les participants au sommet ont convenu de renforcer la coopération dans l'établissement de plans de gestion opérationnelle des situations accidentelles par les autorités compétentes et d'adopter un programme régulier d'exercices communs. Finalement, il a été décidé de procéder à des échanges réguliers et coordonnés des informations relatives à la qualité de l'air issus des dispositifs mis en place par les partenaires et de promouvoir des actions coordonnées visant notamment à réduire la consommation énergétique.

---

Les chefs des exécutifs de la Grande Région ont convenu de se réunir une nouvelle fois avant la fin de l'année 2011 afin de prendre connaissance des premiers travaux pilotés par la Commission européenne.

Après la réunion, le Premier ministre Jean-Claude Juncker a rappelé que la politique énergétique relevait de la compétence exclusive des États membres et qu'il n'y avait dès lors pas lieu de "décider aujourd'hui de la politique énergétique française ou européenne".

Soulignant que "le gouvernement luxembourgeois considère l'énergie nucléaire comme une technologie de transition", il a insisté sur le fait qu'il faudra assurer entretemps la sûreté maximale entourant toutes les centrales en Europe.

Concernant les tests de résistance des centrales nucléaires en Europe, Jean-Claude Juncker a demandé qu'ils soient conduits de façon très sérieuse et que les normes sécuritaires relatives aux centrales nucléaires soient revues par la suite au niveau européen. Selon lui, le Luxembourg a demandé que l'incidence d'un accident d'avion ou d'un attentat terroriste soit examinée dans le cadre des tests et que les centrales soient fermées en cas de résultats défavorables.

Le chef du gouvernement luxembourgeois a exigé aussi "qu'on exprime des idées claires sur la prolongation des activités d'exploitation à Cattenom", tout en rappelant l'opposition du gouvernement luxembourgeois à toute prolongation des activités à Cattenom. "Nous ne sommes certes pas propriétaire de Cattenom, mais tout de même co-détenteur d'un risque résiduel", a conclu le Premier ministre Jean-Claude Juncker".

---

Source : Site de la Grande Région :

<http://www.granderegion.net/fr/news/2011/04/20110420-sommet-extraordinaire-de-la-grande-region-sur-la-centrale-nucleaire-de-cattenom/index.html> (20/07/2015)

---

## Consignes

1. Quels sont les enjeux énergétiques pour la Grande Région ?
  2. En quoi la question énergétique est elle encore largement une question traitée à l'échelle nationale ? Pourquoi ses répercussions sont elles une question transnationale ?
  3. Le nucléaire de la Grande Région permet il l'émergence d'une gouvernance énergétique ou d'une opposition au nucléaire transfrontalière ?
-

## ... , mais une mobilisation anti nucléaire qui dépasse les frontières



Manifestation antinucléaire à Metz, septembre 2013. - Source : [associationsdnm.blogspot.fr/2013/09/manifestation-anti-cattenom-ce-14.html](http://associationsdnm.blogspot.fr/2013/09/manifestation-anti-cattenom-ce-14.html)

## Vocabulaire

l'échelle (f)	ici: Ebene
épineux/se	qui est plein de difficultés
transfrontalier/transfrontalière	qui concerne les deux côtés d'une frontière
la gouvernance	ici: la manière de gérer, d'administrer
le sommet	Gipfel, Gipfeltreffen
assister à qc	participer à qc
figurer au cœur de qc	im Mittelpunkt, Zentrum von etw. stehen
assurer la présidence de qc	den Vorsitz von etw. (inne)haben
aborder un sujet	ein Thema ansprechen
l'exploitation (f)	ici: Betrieb
l'attente (f)	ici: le désir, le souhait
fiable	zuverlässig

adopter une résolution	eine Resolution, EntschlieÙung verabschieden
l'origine (f)	Ursprung, Ursache
défavorable	ungünstig
le dispositif	MaÙnahme(n)
pérenne	dauerhaft
la composition	ici: Zusammensetzung
associer qn à qc	jdn. an etw. beteiligen
convenir de faire qc	vereinbaren, übereinkommen etw. zu tun
l'établissement (m)	ici: Erstellung
procéder à qc	faire, exécuter qc (un travail complexe, une opération)
issu/e de qc	qui provient, résulte de qc
viser à faire qc	darauf abzielen etw. zu tun
promouvoir qc	etw. fördern
la consommation énergétique	Energieverbrauch
se réunir	sich treffen, zusammenkommen
relever de la compétence de qn	in jds. Zuständigkeit fallen
la transition	Übergang
revoir qc	ici: corriger, réviser qc
le détenteur	Besitzer
le risque résiduel	Restrisiko
dépasser les frontières	die Grenzen überschreiten



Startseite / Energie in der Großregion / Als grenzüberschreitendes Streitthema / Arbeitshin

## Consignes

1. Quels atouts et quelles contraintes présente le site de Cattenom pour l'implantation d'une centrale nucléaire ? (doc. 1-2)
2. Quelle est la place de l'énergie nucléaire dans chaque zone de la Grande Région ? Pourquoi peut-on dire que ces dernières sont interdépendantes sur le plan de l'énergie électrique ? (doc. 2-3)
3. Quels acteurs s'engagent pour/contre l'énergie nucléaire ? Avec quels arguments ? (doc. 4)
4. Quels acteurs interviennent dans la politique énergétique de la Grande Région ? Lesquels ont le plus de poids ? (doc. 5)
5. En prenant en compte les différents enjeux de l'énergie nucléaire, expliquez si la fermeture de la centrale de Cattenom vous semble une bonne idée, et si elle vous paraît plausible. (tous les documents)



Startseite / Energie in der Großregion / Nachhaltige Entwicklung

## Développement durable dans la Grande Région. Des efforts à faire

En matière d'indicateurs de prospérité économique, la Grande Région se place devant l'Union Européenne des 27 (UE-27). La situation inverse se présente pour les indicateurs de protection de l'environnement. Malgré les progrès réalisés, elle est encore à la traîne par rapport à la moyenne de l'UE-27. Le bilan pour les différentes composantes de la Grande Région est encore plus contrasté. (...)

## Stratégies de développement durable dans la Grande Région

Il existe dans la Grande Région différentes approches en matière de développement durable, comprenant des stratégies mais aussi des rapports sur les indicateurs. Outre une approche régionale en Rhénanie-Palatinat, il existe quatre approches nationales (BE, DE, FR, LU). Ces approches ont toutes en commun de déterminer le développement durable à partir d'objectifs écologiques, économiques et sociaux et de les ajuster aux nouvelles évolutions selon un calendrier fixe.

Source : <http://www.statistiques.public.lu/catalogue-publications/publications-GR/Developpementdurable2011.pdf> (13/10/2015)

## La Grande Région dans l'UE-27

Par rapport aux trois piliers du développement durable (prospérité économique, protection de l'environnement et enfin équité et cohésion sociale) **la force de la Grande Région est dans l'économique et le social.**

		Grande Région	UE-27
Économique	PIB par personne occupée	64 500 euros (2009)	53 000 euros
	Taux de motorisation	550 voitures pour 1000 habitants	470 pour 1000 habitants
Social	part des personnes ayant un niveau d'éducation faible	25.9%	28.6%

**L'analyse des indicateurs de protection de l'environnement révèle que la Grande Région fait moins bien que l'UE-27**

	Grande Région	UE-27
Part des énergies renouvelables dans la consommation finale	< 7%	> 12%

Consommation d'électricité provenant de sources renouvelables	8,5%	15,5%
Part de la surface agricole couverte par l'agriculture biologique (année 2007)	2,7%	4,1%

## Les régions entre elles

En synthétisant, pour les besoins de la présentation, les indicateurs individuels en un indicateur composite, on peut brosser un tableau contrasté du développement durable dans la Grande Région : les régions allemandes, notamment la Rhénanie-Palatinat, mènent le peloton devant la Wallonie et la Lorraine, le Luxembourg occupant le plus souvent une position intermédiaire.

Source : Statnews, n°35, 22/09/2011. -

<http://www.statistiques.public.lu/fr/actualites/territoire/environnement/2011/09/20110922/20110922.pdf>  
(13/10/2015)

## Vocabulaire

en matière de qc	en ce qui concerne qc
la prospérité	Wohlstand
inverse	opposé, contraire
être à la traîne	être derrière, en retard
la composante	Komponente, Bestandteil
contrasté/e	kontrastreich
l'approche (f)	Ansatz, Herangehensweise
le rapport	ici: Bericht
ajuster qc à qc	etw. an etw. anpassen
le calendrier	Zeitplan
le pilier	Pfeiler, Säule
l'équité (f)	Gerechtigkeit
la cohésion sociale	soziale/gesellschaftliche Zusammenhalt
le PIB	le produit intérieur brut (Bruttoinlandsprodukt = BIP)
le taux de motorisation	Motorisierungsgrad
la part	Anteil
révéler qc	ici: montrer qc
la consommation	Verbrauch
la surface agricole (utile)	landwirtschaftliche Nutzfläche
synthétiser qc	résumer qc
composite	formé d'éléments très différents
brosser le tableau	ein Bild zeichnen
le peloton	ici: le groupe